

(19) Organisation Mondiale de la Propriété  
Intellectuelle  
Bureau international



(43) Date de la publication internationale  
31 juillet 2003 (31.07.2003)

PCT

(10) Numéro de publication internationale  
WO 03/061843 A1

(51) Classification internationale des brevets<sup>7</sup> :  
B05B 11/00, B65D 83/16

(71) Déposant (pour tous les États désignés sauf US) : VALOIS  
SAS [FR/FR]; B.P. G, Le Prieuré, F-27110 Le Neubourg  
(FR).

(21) Numéro de la demande internationale :  
PCT/FR02/03957

(72) Inventeurs; et

(22) Date de dépôt international :  
19 novembre 2002 (19.11.2002)

(75) Inventeurs/Déposants (pour US seulement) :  
STRADELLA, Fabio [IT/IT]; P.zza Schiaffino 6/2,  
I-16032 Camogli (IT). STRADELLA, Giuseppe [IT/IT];  
P.zza Schiaffino, 6/2, I-16032 Camogli (IT).

(25) Langue de dépôt : français

(74) Mandataire : CAPRI SARL; 94, avenue Mozart, F-75016  
Paris (FR).

(26) Langue de publication : français

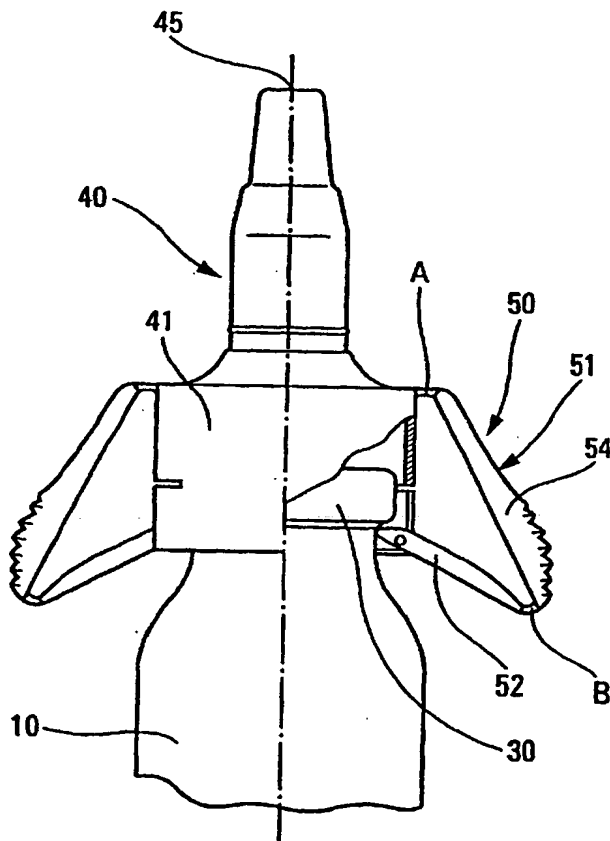
(30) Données relatives à la priorité :  
02/00766 22 janvier 2002 (22.01.2002) FR

(81) États désignés (national) : AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ,  
BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ,  
DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM,

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: ATOMISATION DEVICE WITH LATERAL ACTUATION

(54) Titre : DISPOSITIF DE PULVERISATION A ACTIONNEMENT LATERAL



(57) Abstract: The invention relates to an atomisation device for a liquid product, with a reservoir (10) containing liquid product, a pump or a valve mounted on the reservoir (10) by means of a fixing ring (30), for selective distribution of the liquid, a distribution head (40) comprising a distribution orifice (45) and an actuator (50) which may be displaced between a rest position and a position of distribution. Displacement of the actuator (50) is achieved in a direction different to the direction of atomisation of the product through the distribution orifice (45), said actuator (50) being formed on the distribution head (40) and co-operating with the fixing ring (30) to operate the pump or the valve.

(57) Abrégé : Dispositif de pulvérisation de produit fluide comportant un réservoir (10) contenant du produit fluide, une pompe ou une valve, montée sur le réservoir (10) au moyen d'une bague de fixation (30), pour distribuer sélectivement le produit fluide, une tête de distribution (40) comportant un orifice de distribution (45), le dispositif comportant un dispositif d'actionnement (50) déplaçable entre une position de repos et une position de distribution, le déplacement du dispositif d'actionnement (50) étant réalisé dans une direction différente de la direction de pulvérisation du produit à travers l'orifice de distribution (45), ledit dispositif d'actionnement (50) étant formé sur la tête de distribution (40) et coopérant avec la bague de fixation (30) pour actionner la pompe ou la valve.



HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Publiée :**

— avec rapport de recherche internationale

(84) États désignés (*régional*) : brevet ARIPO (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), brevet eurasien (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), brevet européen (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SK, TR), brevet

*En ce qui concerne les codes à deux lettres et autres abréviations, se référer aux "Notes explicatives relatives aux codes et abréviations" figurant au début de chaque numéro ordinaire de la Gazette du PCT.*